



それでも**ごみ**を捨てますか 公園を気持ちよく使うために



公園からごみ箱がなくなったことにお気付きですか。市では、6月までに市内のすべての公園からごみ箱を撤去しました。子どもから大人まで、さまざまな人が利用するこの場所を、みんなが気持ちよく使うためにはどうしたらよいか、この機会に考えてみませんか。

公園にフライパン?
「生ごみが捨てられて悪臭がする」「カラスや犬がごみを食い散らかしている」「ごみ箱のごみがあふれている」——公園でこんな光景を目にしたことはありませんか。市には、以前からこのような苦情がたびたび寄せられていました。また、家庭から出る生ごみや紙おむつ、中にはフライパンまでもが公園に捨てられていたことあります。

ごみ箱があるから捨てられる?
公園のごみ箱は、利用する人が公園を使いやすいようかたが公園を使いやすいよう

マナーの向上には時間をかけて
三井柏自治会長 大久保 昭彦 (布施新町在住)

私たちの地域では、月に一度、自治会で公園の清掃をしています。しかし、人の見ていない夜のうちに、ごみが捨ててあったり、犬のふんが放置されていたり

します。人に見られていない、自分の庭でないというところでごみを捨ててしまうのは、マナーが育っていないからではないでしょうか。私も各地の公園へ行きま

「ごみ箱がなくなっても、ぼい捨ては減らないのでは」と心配をされる方も多くあります。また、犬のふんを広場や植え込みに埋めると雨が降った翌日に悪臭が出ます。散歩のときに手綱を付けたら、ふんを持ち帰るのは、飼い主が守るべき最低のルールです。

また、公衆トイレのいたずら書き、ベンチや街灯が壊されるなどの被害もあります(別掲参照)。このようないたずらはマナー以前の問題です。公園は自分一人のものではありません。市民の皆さんの財産です。「自分だけなら捨ててもいいや」「だれも見えないから」と思っても、それによつて迷惑をする多くのかたがいるのです。

だれもが気持ちよく利用できる公園にするためにはどうしたらよいか、もう一度考えてみませんか。

園公園緑政課

そこで平成7年度から、新たに公園を造るときには「ごみ箱を置く代わりに「ごみは持ち帰りましょう」と書いた看板を置き、利用者呼びかけることにしました。また、町会や市民の皆さんから要望などがあつた公園のごみ箱の撤去をしました。

これらの対策により、公園に捨てられるごみは少しずつ減ってきました。そして、昨年10月から今年6月までの間に、市内全域の公園のごみ箱を撤去しました。

迷惑はごみだけではありません
ごみだけでなく、犬の放し飼いやふんの後始末の仕方に對する苦情も多く寄せられています。

壊されるみんなの財産



※こんな光景を見かけたら、公園緑政課へご連絡を

JR柏駅南口開設の募金 ご協力ありがとうございました

JR柏駅南口の開設については、地元事業者や市民の皆さんから多大なご協力をいただき、ありがとうございました。おかげさまで、4月8日に開設され、現在1日あたり約32万人の乗降者のうち、7万人のかたに利用されています。特に、朝夕のラッシュ時には約3割のかたが利用し、混雑緩和に大変役立っています。

ご協力をお願いしてまいりました寄附金・募金については、6月22日に市と一緒に募金活動を行ったJR柏駅南口開設促進同盟(会長寺嶋周三柏商工会議所会頭)から市長に報告がありました(別表参照)。なお、地元負担額については、事業費の調整などにより、見通しが立ちました。

■寄附金・募金の内訳

区分	件数等	金額
法人・各種団体	343団体	4億8,381万円
商店会	21商店会	701万円
町会・自治会	162団体	2,122万円
街頭募金	16日	154万円
募金箱	80カ所	157万円
個人その他	61件	346万円
計		5億1,861万円

(6月22日現在)

園企画課

* 主な内容 *

平成10年度ごみ事情 … P 2

水道料金が変わります/交通傷害保険に加入を/市長室だより … P 3

情報館(講座・講演、こどもの広場、健康、お知らせ、催し、求人) … P 4 ~ 7

人・街・緑(フォトニュース)/春夏秋冬/パズルの時間 … P 8

増えてしまいました

1人1日100グラムの減量を

平成10年度ごみ事情

毎日のように出され、処理されていくごみ。集積所のカラスによる被害からダイオキシン問題や第二清掃工場建設問題まで、ごみは市民の皆さんにとって、最も身近な環境問題の一つといえます。今号では、平成10年度分のごみの収集・処理状況などについてお知らせします。

全体のごみ量は

平成10年度の柏市全体のごみ量は二千五百三十三トンで、9年度と比べて四千三百四十四トンの大幅な増加となりました(別表1参照)。一日当たりでは十二トンの増加となり、市民一人当たりで換算すると二日三十一グラムの増加になっています。たった三十一グラムと思われかもしれませんが、市民三十二万人が一年間出し続けると、膨大な量になります。

プラスチックごみのゆくえ

プラスチックの回収量は、



収集車1台分のごみで水切り実験

■表1 平成10年度ごみ処理状況(t)

	9年度	10年度	増減	
人口(人) (年度末常住人口)	320,307	322,278	1,971	
家庭系ごみ	可燃ごみ	48,575	49,905	1,330
	プラスチックごみ	7,120	7,626	506
	ふとん	91	113	22
	小計	55,786	57,644	1,858
	不燃・粗大ごみ	4,202	4,362	160
計	59,988	62,006	2,018	
事業系ごみ	可燃ごみ	28,861	29,908	1,047
	不燃・粗大ごみ	1,020	1,527	507
	計	29,881	31,435	1,554
合計	89,869	93,441	3,572	
市民1人当たり(g) (1日)	769	794	25	
資源品	27,330	28,072	742	
市民1人当たり(g) (1日)	234	239	5	
総ごみ量	117,199	121,513	4,314	
市民1人当たり(g) (1日)	1,002	1,033	31	
焼却処理量	83,276	86,798	3,522	
年間平均値 (1日)	228	238	10	

■表2 船戸清掃工場焼却量の推移と見通し

年度	7	8	9	10	11(見込み)
t/日	219	223	228	238	246

※適正処理能力は222t/日

まずはごみを出さない生活を

柏市は市民の分別による高い資源化率が認められ、1月に自治大臣表彰を受けました。平成10年度の資源品回収量は、二万八千七百二十トンと9年度と比べて七百四十二トン増加しました。しかし、総ごみ量に占める資源の割合(資源化率)は二・一パーセントで、9年度を若干下回っています。つまり、その分資源品以外のごみが増加したという事になります。

ごみ処理の費用は

ごみの処理にかかる費用はただではありません。ごみを収集・処理するために使った費用は、平成9年度と比べると市民一人当たり二百八十円減つたものの、総額約三十四億二千万円、一人当たり約一万五百円になりました。

減量作戦にご協力を

市民の皆さんには一人一日百グラムのごみ減量作戦をお願いいたします。特に、水分を含んで重くなる生ごみをほしめ、紙ごみなどの可燃ごみの減量

品の利用者がなければ、ごみになりかねません。再生品を使って初めて、リサイクルが成り立ちます。再生品をご利用ください。

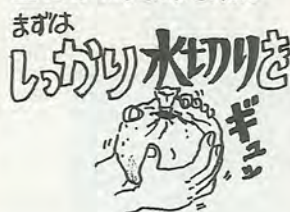
清掃工場の焼却量が 増えました

清掃工場での焼却量もごみの増加によって増えました。一日二百三十八トンで、昨年度より一日約十トン増加しました。清掃工場の適正処理能力は一日二百二十トンです。焼却量は今後も増える傾向にあり、ますます負担は大きくなります(別表2参照)。

◎乾燥させる



生ごみの臭気対策は...



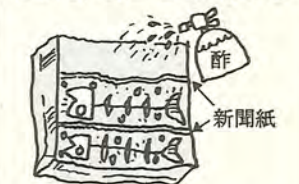
排水口のストレーナーは古いストック等を活用。足先以外の部分も、片側を結んで袋状にすれば使えます

◎密閉する



ナフタリンやしょうのうを5個程度入れておくとよい

◎お酢などを利用する



生ごみを耐水加工の紙袋に入れ、新聞紙を乗せて、霧吹きや手でお酢をかける。開けたままで臭わないが、袋の入口を折り曲げ、洗たくばさみで仮止めしてもよい

が重要です。また、ここ数年大きな割合を占めるようになってきたプラスチックごみの減量も大切です。減量の方法は次のとおりです。

(1)生ごみ
◎水切り作戦
生ごみは水分をよく切ることで大切です。水切りはだれにでも簡単にできるごみの減量法です。夏場だけでなく、年間を通してご協力をお願いします。

(2)紙ごみ
◎紙ごみ資源化作戦
紙ごみには、新聞、段ボール、雑誌、雑紙(さつがみ)も含まれています。これらは大切な資源ですので、資源回収の日に出しましょう。

(3)プラスチックごみ
◎ペットボトルや発泡トレイの資源化作戦
この二つは、現時点で資源化できるプラスチック類です。ペットボトルは資源回収の日、発泡トレイはトレイ回収協力店へ出しましょう。

◎レジ袋の削減作戦
買い物袋を持参すればレジ袋は必要ありません。レジ袋辞退者に対して特典を設けているお店もあります。

生ごみの臭気対策
夏は特に臭いが気になる季節

可燃ごみの水切り実験をしてみました

可燃ごみの減量にもつながる水切り。清掃収集事務所では6月17日に、集積所から収集した可燃ごみで水切りの実験を行いました。収集車一台分の二・五トンのごみをいったん外に出して簡単に水切りをしたところ、約四十キログラム減りました。これは、一日のごみの総収集量に換算すると、なんと三・七トン分の減量になります。

私たち一人ひとりが、ライフスタイルから見直さなければいけない時代が来ています。小さな努力が大きなごみ減量につながります。ご協力をお願いいたします。

生ごみの臭気対策
夏は特に臭いが気になる季節

図クリーン推進課・清掃収集事務所 ☎73-5111

藤心百人劇場「藤心寄席」

とき 7月4日(日)午後2時~4時
ところ 藤心近隣センター
対象 市内在住・在勤のかた、先着100人
出演 マギー審司(しんじ)ほか
内容 マジック、落語など
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接

園藤心近隣センター ☎76-3700

献血キャンペーン

夏は輸血用血液の不足する季節です。皆様のご協力をお待ちしています。

とき 7月4日(日)
午前の部：午前10時~11時45分
午後の部：午後1時~4時
ところ 柏駅東口サンサン広場
対象 16~64歳の健康なかた
※成分献血(血液中の血小板や血しょうだけの献血)は18~64歳のかた

園地域福祉課

トランス市青少年との交流会

柏市の姉妹都市トランス市(米国カルフォルニア州)から来柏している青少年との交流会を開きます。楽しみながら交流して、友達になりませんか。

とき 7月22日(木)午前10時~午後6時
ところ 県立柏の葉公園(柏の葉4丁目)
対象 市内在住・在学の中中学生以上の学生、先着40人
内容 レクリエーション・スポーツ大会などを通じて交流します
費用 1,300円(交通費は別途)
申し込み 7月5日(月)午前9時から、柏市国際交流協会事務局(市役所第2庁舎3階、国際交流室内)へ電話か直接

園国際交流室

7月分から変わります

水道の料金を改定

継続使用は9月の検針分から

水道料金は、二カ月ごとに検針し、口径別の基本料金と使用水量に応じた従量料金の合計額に、消費税を加えて算出します。7月1日以前から同じ水道を継続して使用しているかたは、9月検針分から新料金(別表1参照)となります。

安全で安心な水の供給のために

水道部ではさまざまな整備を行っています。今後も、災害時にライフラインとしての水道を守るために、耐震性の高い水道管への交換を行ったり、よりよい水質の確保のために検査機器を整備するなど、さらに設備の充実を図っていきます。

節水にご協力を

7月から9月は、年間でも水の需要が多い季節です。近年は、全国的に雨が少なく傾向が続いており、関東地方



市民に水を提供する水源地

■表1 水道料金(1カ月当たり: 税抜額)

【基本料金】		(mm/円)	
口径	新料金	旧料金	引き上げ額
13	460	390	70
20	1,240	1,070	170
25	2,030	1,730	300
40	6,240	5,250	990
50	9,200	7,850	1,350
75	23,100	19,400	3,700
100	49,400	39,000	10,400

【従量料金】		(m ³ /円)	
水量	新料金	旧料金	引き上げ額
1~10	60	55	5
11~20	100	85	15
21~30	155	130	25
31~50	210	175	35
51~100	280	235	45
101~	370	315	55

万が一に備え加入を

市民交通傷害保険

市民の皆さんの思わぬ事故に備えて、市では市民交通傷害保険への加入者を募集しています。また、現在加入しているかたも継続の手続きを忘れないで行ってください。

- 加入期間 平成11年8月1日~12年7月31日の一年間
- 加入資格 市内在住・在勤・在学のかた(一人一口)
- 保険料 年間三百六十円(中学生以下の保険料は三百



収入役に吉野勇氏 6月17日付け就任

萩原功収入役は任期満了により、6月16日付けで退任しました。これに伴い、新たに吉野勇氏が6月17日付けで収入役に就任しました。吉野氏は柏市出身で五十九歳、昭和37年に柏市役所に入庁後、総務部長、柏市理事などを歴任しました。

市長室だより

本多

晃



柏市の第四次総合計画に関する有識者会議の提言が三月末にまとまりました。この会議は、新しい総合計画の最も重要な課題は何か、また計画の作成作業はどのような方法で行えばよいかなどについて広い立場から提言してもらったため、に設けました。地方行政の専門家や実際の地域福祉・医療に携わっているかた、ボランティア活動の担い手など、十五人の委員にいろいろの討論をしてもらいました。

有識者の提言の焦点は二つあると理解しました。一つは、これからの街づくりは市民一人ひとりの生活の充足感、満足感を目標にすべきだということです。高齢者、子育て中の夫婦、青少年など、それぞれ暮らしのニーズは異なっているでしょうが、毎日充実した生活を送りたいという願いは共通です。そんな実感が持てる機会と場所を提供することができるか。これまでの総合計画

新しい街づくりのスタート

で取り上げた一律の整備水準や数値目標に対する反省が込められています。二つ目は、総合計画の作成過程を多くの市民に知ってもらい、参加してもらうという気持ちは持つてもらうことが何よりも大切です。提言の報告書を読み、柏市自身もまたやるべきことがたくさんあるという感を新たにしました。

あり、憲法です。現在の総合計画は平成3年に作られた第三次総合計画です。この総合計画は来年で終了となり、二十一世紀からは新しい総合計画が必要になります。この十年間の柏市を取り巻く環境の変化は著しいものがあります。人の一生に例えるなら柏市も青年の急速な成長期から、壮年の成熟期に入ったといえます。次期総合計画の策定作業は、今スタート台に立つたばかりです。これから段階を踏んで計画の内容を詰めていきます。市民参加の機会も多く設けたいと思います。来世紀の柏の姿はどうあるべきか、皆さんのご意見・ご提言をお待ちしています。

■表2 柏市あっせん草刈り業者

業者名	所在地	電話番号
岩立園緑化土木	柏市布施1098-3	32-3282
加藤園緑化建設	十余二287-18	32-2281
鈴木園	今谷上町45	74-3060
田中園緑化土木	若柴1-12	31-4148
常盤ガーデン	布施914	31-6126
豊四季造園土木	花野井1521	32-1235
芳松園	松ヶ崎281	32-6278
緑建	増尾4丁目21-1	72-6487
川村造園企画	我孫子市柴崎台3丁目6-26	84-5311
総合環境サービス	湖北台1-12(大塚ビル)	88-5789

夏は、特に空き地の雑草が伸びる季節。空き地の所有者のかたは、周辺に迷惑を掛けないよう、雑草を早めに刈り取ってください。

雑草は早めに刈り取って 草刈り機を無料貸し出し

市では、草刈り機を無料で貸し出しています。また、草刈り業者(別表2参照)のあつせんも行っていますので、ご利用ください。

取ってください。

芸術文化に触れてみませんか

チケットは文化課(市役所第2庁舎4階)で販売しています。

第10回かしわ能

とき 9月12日(日)午後1時半開演
ところ 市民文化会館大ホール
内容 大蔵流狂言「磁石」・観世流能「百萬」
入場料 指定: 3,500円
自由: 一般3,000円 学生1,000円 親子券3,000円

藪谷幸男スーパーハーモニカ

=ポケットに入るオーケストラの世界=
とき 9月25日(土)午後3時開演
ところ アミュゼ柏クリスタルホール
内容 バルゼンチーノ・荒城の月ほか
入場料 全席自由2,000円

図文化課

社会を明るくする運動 街頭キャンペーン

とき 7月3日(土)午後3時から(小雨決行)
ところ JR柏駅東口サンサン広場
内容 富勢中学校吹奏楽部の演奏など

図地域福祉課

ごみ収集車体験乗車

集合時間 7月20日(火)午前7時50分集合
集合場所 清掃収集事務所
対象 市内在住で16~65歳の健康なかた、15人程度
内容 体験乗車と清掃工場などのごみ処理施設の見学をします
申し込み 7月13日(火)までに清掃収集事務所へ電話するか、はがきに「体験乗車希望」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・職業・電話番号を書いて、〒277-0054柏市南増尾57-1 柏市清掃収集事務所へ郵送で(必着)※応募者多数の場合は抽選

図清掃収集事務所 ☎73-5111

情報館

INFORMATION

※見出しが色刷りのものは
市からのお知らせです

講座・講演

高齢者の体操教室

とき 7月7日(水) 午前10時半～正午
ところ 柏寿荘(船戸山高野)

対象 市内在住の六十歳以上の
内容 ボールなどを使った
体操をします

費用 無料
用意する物 上靴・タオル
運動のできる服装

申し込み 7月1日(木) 午前9時から、柏寿荘へ電話か直接
電話 31-9511

女性教養セミナー

とき 7月14日～12月8日の隔週水曜日のうち九回、午前10時～正午(8月を除く)

ところ 南部近隣センター
対象 市内在住の成人女性
先着四十人

内容 表情の作り方・ボイストレーニング・気功。館外学習もあり
費用 無料(館外学習時の費用は実費)

申し込み 7月2日(金) 2000
ところ 西原近隣センター 54

はじめての人のパソコン教室

とき 7月18日(日) 午後1時～4時半
ところ さわやかちほ国民プラザ

対象 市内在住・在勤で、初めてパソコンに触れるかた、三十二人

内容 一人一台のパソコンを使い、基礎を学びます
費用 無料

申し込み はがきに「はじめての人のパソコン教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号を書いて、〒277-0005 柏市柏五丁目八

7-10005 柏市柏五丁目八
1-11 柏市中央公民館へ、7月10日(土)までに郵送で(必着) ※応募は一人一通。応募者多数の場合は抽選(当選者だけ通知)

その他 講座修了後にさわやかちほ国民プラザのパソコン実習室の利用資格が取得できます

申し込み 往復はがきに「ふれあい学級希望」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-0088 5 柏市西原三丁目二四八

西原近隣センターへ、7月5日(月)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選

申し込み 7月22日(木)・23日(金) 午前10時～午後4時(計二回)

保健勤労会館

対象 市内在住・在勤の勤労者のかたと就職を希望するかた、十二人

内容 ワード97・エクセル97の基本操作からビジネス文書の作成までを学びます
費用 六千円(テキスト代は希望者だけ別途)

申し込み 往復はがきに「パソコン教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・勤務先の電話番号と返信面をあて先を書いて、〒277-8505 柏市

柏五丁目一〇一 柏市役所商工課へ、7月9日(金)までに郵送で(必着) ※応募者多数の場合は抽選

福祉の仕事体験学習
内容・とき 講義 7月25日(日) 午前10時～午後4時
施設実習 27日(火)・28日(水)・29日(木)のいずれか一日の午前9時～午後4時

対象 社会福祉施設に就職を希望する四十歳くらいまでのかた、先着三十人
費用 無料

申し込み 7月5日(月) 午前9時から、千葉県福祉人材センターへ電話で
その他 7月25日(日)に教育福祉会館で、福祉の職場の求人情報や求職者の登録受け付けなどを行います(事前の申し込みは不要)

申し込み 7月17日(土) 午後1時から
ところ 松戸市衛生会館

申し込み 7月14日(水) 午前9時から、千葉県水質保全課へ電話か直接
電話 3-223-3816

市役所 67-1111

マンシヨン管理セミナー

とき 7月17日(土) 午後2時～3時半
ところ モラロジー研究所

定員 小・中学生と保護者各回二百五十人
費用 無料

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

親子東京湾視察会

とき 8月6日(金) 午前10時～11時半、午後1時半出港

定員 小・中学生と保護者各回二百五十人
費用 無料

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

申し込み 7月14日(水) までに郵送で
電話 3-223-3816

初級簿記講習会

とき 8月下旬～11月上旬の毎週火曜・金曜日午後6時15分～8時15分(計二十回)

定員 先着三十人
費用 二万二千五百円(柏商工会議所会費は一万六千五百円)

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

申し込み 7月12日(月) 午前9時～正午
ところ 柏商工会議所

開催期間	催し
1日(木)～2日(金)	小泉雅司郎と墨の会展
3日(土)～7日(水)	第六回火陽会絵画展
8日(木)～11日(日)	青葉書道展
12日(月)～15日(木)	野の花を描く作品展
16日(金)～19日(日)	竹花工房陶芸展
20日(火)～22日(木)・24日(土)	第六回コトコトポエムパッチワーク展
25日(日)～28日(水)	第五回木筆の会書展
29日(木)～8月1日(日)	第五回こども美術学園合同作品展

日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
7日(水) 午後6時	アルテンブルク修道院少年合唱団 日本公演 二千円(中学生以下千円) 文化課
8日(木) 午後6時15分	厚生省母子保健課長が語る「少子高齢社会をとりまく諸問題」 無料 先着四百人 大木小児科 72-3066
18日(日) 午後2時半	弾き語り人形芝居「雪をんな」 三千八百円 子供劇場協議会 67-4379
25日(日) 午前9時半	第三回柏市中学校演劇発表会 無料 先着四百人 酒井根中学校 74-8520

日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
3日(土) 午後2時	忍たま乱太郎マスクレイミュージカル 全指A 二千五百円 B 二千円 C 千五百円 劇団飛行船 03-54517733
11日(日) 午後1時半	子ども演劇鑑賞会「ミュージカル・アルプスの少女ハイジ」 全指千二百円 文化課

「ふたたび月へ～アポロから30年」 神話「ミケラン」と天女 奄美大島の七夕物語
とき 10日(土)・24日(土)午後1時半・3時半と11日(日)・25日(日)午前10時半、午後1時半・3時半
ところ 図書館本館2階
入場料 無料
視聴覚ライブラリー 64-1811

毎週水曜日午後4時～4時半(休館日)
毎週月曜日、20日(火)・31日(土)
図書館本館 64-5346

■譲ります	■探しています
ジャングルジム(室内用、90cm四方) =2,000円 木製ゲート(ねじ取り付けタイプ) =700円 プランコ(室内用、1人乗り、鉄製パイプ) =500円 ガス湯沸し器(都市ガス用、白色) =3,000円 電話器(留守番機能・子機1台付) =3,000円	介護用ベッド、一輪車=無料で三輪車 =無料か格安で チャイルドシート・ピアノ(アップライト)、自転車(26インチ、電動アシスト付、女性用) =格安で ミシン =2,000円
往復はがきに品名(1枚に1件)・住所・氏名・電話番号を書き、下記へ郵送を。7月5日(月)締め切りで抽選	上記の品の提供を希望するかたは、下記へはがきで
上記以外にも、センター内に情報が掲示されています(専用ポストがありますので、土曜・日曜日、祝日も利用できます)	
消費生活センター ☎63-5853 〒277-0005 柏市柏1丁目1-11ファミリかしわ3階	

ちよつとひと言
from **パズルの時間**
PUZZLE

Q. 柏に住んで2カ月ですが、まだ知らない所だらけです。転入してきた人を対象に、柏市を見て回るツアーを企画していただけないでしょうか。

(今谷上町・相原千賀子さん)

A. 広報広聴課では、市民の皆さんを対象に施設見学会を行っています。今のところ、転入者に限定したツアーはありませんが、15人以上集まればどなたでも申し込み可能です。8月には親子で参加できる「夏休み子ども施設見学会」を予定しています。詳しくは後日「広報かしわ」でお知らせします。

また、環境保全課では「柏の水辺めぐり」、クリーン推進課では「ごみ体験ツアー」なども行っています。

◎このコーナーでは、「パズルの時間」に寄せられたはがきの中から、意見や質問を選んで紹介していきます

子どももの広場

夏休み紙すき体験

定員 各回先着十五人
内容 園生と牛乳パックではがきやしおりを作ります
とき 7月23日(金)、8月27日(金) 午前10時～正午・午後1時～3時(四コース)
費用 二百五十円
申し込み 各回とも前日までに、平生園へ電話か直接
産施設「平生園」(中原) 圃平生園 ☎63-6612

※①③の問い合わせと①着二十組
②の会場は、新田原近隣センター ☎67-1276
体験します

①子ども工作教室

とき 7月23日(金) 午前10時～正午
対象 小学三年～六年生
内容 物を作る楽しさと道具の使い方を学びます
費用 五百円
申し込み 7月2日(金) 午前10時から、新田原近隣センターへ費用を添えて

③集まれ！親子環境リサイクル探検隊

とき 7月29日(木) 午前9時～午後4時
ところ 硝和ガラス(茨城県・アサヒビル茨城工場・茨城県自然博物館)
対象 小・中学生と保護者、先着十五組
内容 ゴミゼロ工場とリサイクルの様子を見学します
費用 無料(博物館の入館料は別途)

②親子陶芸教室

とき 7月24日(土) 午後1時半～3時半
対象 小学生と保護者、先着十五組
内容 牛乳パックを使ってビックリ箱・逆さ万華鏡を作ります
費用 無料
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、消費生活センターへ電話で

④夏休み子どもセミナー「生活探検隊」

とき 7月22日(木) 午前9時半～11時半
対象 市内在住の小学一年・二年生と保護者、先着十五組
内容 牛乳パックを使ってビックリ箱・逆さ万華鏡を作ります
費用 無料
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、消費生活センターへ電話で

⑤夏休み子どもセミナー「生活探検隊」

とき 7月29日(木) 午前9時～午後3時半
対象 市内在住の小学三年・四年生、先着二十人
内容 リサイクル壁掛け作り・子どもフリーマーケット(ごっこ)・リサイクルゲームなどをを行います
費用 無料(昼食は各自持参)
申し込み 7月1日(木) 午前9時から、消費生活センターへ電話で

料は実費
申し込み 7月3日(土) 午前10時から、新田原近隣センターへ電話か直接
※④⑤の会場と問い合わせは、消費生活センター ☎63-5853

※④⑤の会場と問い合わせは、消費生活センター ☎63-5853

夏休みボランティア教室「手話・点字コース」

とき 7月26日(月) 午前9時～午後3時
ところ 知的障害者通所授産施設「青和園」(十倉)
対象 市内在住の小学四年・六年生と保護者、先着十組
内容 園生と陶芸を通して交流します
費用 無料(昼食は実費)
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、松葉近隣センターへ電話か直接

夏休み親子陶芸教室

とき 7月26日(月) 午前9時～午後3時
ところ 知的障害者通所授産施設「青和園」(十倉)
対象 市内在住の小学四年・六年生と保護者、先着十組
内容 園生と陶芸を通して交流します
費用 無料
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、松葉近隣センターへ電話か直接

申し込み 7月2日(金) 午前9時から、松葉近隣センターへ電話か直接

子ども自然体験教室

とき 7月27日(火) 午前8時半～午後3時半
ところ 水海道あすなろの里(茨城県、茨城県自然博物館)
対象 市内在住の小学三年～六年生、先着四十人
内容 昆虫・植物観察などをして、自然と触れ合います
費用 三百円(入館料等)
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、消費生活センターへ電話で

只見サマースクール

とき・ところ 7月11日(日) 午前10時～正午 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)、7月24日(土) 市内在住の小学三年～六年生、先着四十人
内容 昆虫・植物観察などをして、自然と触れ合います
費用 三百円(入館料等)
申し込み 7月2日(金) 午前9時から、消費生活センターへ電話で

午前9時から、中央公民館へ電話か直接
その他 7月23日(金) 午前10時～正午に、説明会とスライド観察を教育福祉会館で行います
圃中央公民館 ☎64-1811

増尾近隣センター
対象 市内在住の小学生、各部先着二十人(低学年の部は保護者同伴)
内容 低学年の部は磁石を使った工作、高学年の部はモニターを使った工作
費用 五百円(教材費)
申し込み 7月2日(金) 午後2時から、増尾近隣センターへ費用を添えて
圃増尾近隣センター ☎74-7211

夏休みふれあい陶芸教室

とき 7月31日(土)、8月2日(月)・16日(月)・21日(土) 午前10時～正午(計四回)
ところ 南部老人福祉センター
対象 市内在住の小学三年～六年生、二十四人
内容 お年寄りと一緒に、葉皿と自由作品を作ります
費用 千円(材料費)
申し込み 7月10日(土) までに、保護者がはがき一枚持つて、南部老人福祉センターへ直接(午前10時～午後3時。日曜を除く) ※応募者多数の場合は抽選
圃南部老人福祉センター ☎76-6151

親子のジェンダーフリー講座「自分らしさってナニ？」

とき 8月21日(土) 午後2時～6時45分、22日(日) 午前9時～正午(計二回)
ところ さわやかちば県民プラザ
対象 県内在住・在勤の保護者と小学四年～六年生、二十五組
内容 講義、親子のクッキング、ウオーキング
費用 無料
申し込み はがきに「親子のジェンダーフリー講座希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-0882 柏市柏の葉四丁目3-1 さわやかちば県民プラザ内 千葉県女性センターへ
8月10日(火) までに郵送(当日消印有効)か電話で ※応募者多数の場合は抽選
圃千葉県女性センター ☎40-8602

申し込み 7月10日(土) までに、保護者がはがき一枚持つて、南部老人福祉センターへ直接(午前10時～午後3時。日曜を除く) ※応募者多数の場合は抽選

申し込み はがきに「親子のジェンダーフリー講座希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-0882 柏市柏の葉四丁目3-1 さわやかちば県民プラザ内 千葉県女性センターへ

申し込み はがきに「親子のジェンダーフリー講座希望」と明記し、住所・氏名・電話番号を書いて、〒277-0882 柏市柏の葉四丁目3-1 さわやかちば県民プラザ内 千葉県女性センターへ

申し込み 7月30日(金)、低学年



「レイソルキッズWORLD」チケットプレゼント

J1リーグ2ndステージのホームゲームに、小・中学生350組700人をご招待します。たくさんのご応募をお待ちしています。

とき・ところ ○8月18日(水)午後7時から 名古屋グランパス戦 国立競技場自由席 250組
○8月28日(土)午後7時から ジェフ市原戦 日立柏サッカー場指定席 100組

申し込み 往復はがきに「○日希望」と明記し、住所・氏名(レイソル後援会会員のかたは会員番号)・年齢・学校名・電話番号・保護者の氏名、この企画をどこで知ったか、ご意見と返信面のあて先を書いて、〒277-0088 柏市日立台1丁目2-50 日立スポーツ内「レイソルキッズWORLD」事務局へ、7月15日(木)までに郵送で(当日消印有効) ※応募者多数の場合は抽選

ふれあいフェスタ'99

毎年、恒例となりました「ふれあいフェスタ'99」が行われます。南選手をはじめとするレイソルの選手と楽しいひとときを過ごしましょう。

とき 7月11日(日)午後1時～5時 ※雨天中止、小雨決行(テレホンサービス ☎62-2700)

ところ 日立柏総合グラウンド内野球場・日立柏サッカー場
内容 トークショー、抽選会など
入場料 大人1,000円、小・中学生300円(レイソル後援会の会員は無料) ※当日午前11時から、会場で入場券を販売
圃日立スポーツ ☎62-2202



レイソルとびくす

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

INFORMATION

市役所 ☎67-1111

お知らせ

下水道が使えます

7月1日から、次の区域二十五・二四ハクタールが新たに公共下水道を使用できる区域になりました。

該当する区域にお住まいのかたは汚水を公共下水道に接続する工事を行うとともに、くみ取り式トイレを使用しているかたは三年以内に水酸化工事をすることが義務付けられています。し尿浄化槽を使用しているかたは、できるだけ早く公共下水道に接続してください。

なお、くみ取りを廃止する場合はクリーン推進課(市役所第一庁舎四階)か環境サービスマネジメント課(☎45-7045)へ、し尿浄化槽を廃止する場合は柏保健所(☎67-1225)へ届け出て下さい。

また、柏終末処理場が廃止され、手賀沼流域下水道へ接続となりました。

【対象となる区域】

次の区域の一部。松ヶ崎字香取山、高田字谷中上・字東下ノ台、篠籠田字寺前、中原二丁目、中新宿二丁目、南

内容 柏都市計画道路事業(三・二・四号十倉二船戸線)事業計画の区域と設計の概要
【対象区域】
市役所 ☎67-1111

つき月額一万五千元(一カ月に十五日以上の入院に限る)、通院見舞金は療養者一人につき月額七千五百円が支給されます。

児童手当の現況届の提出

児童手当(特別給付を含む)を受給しているかたは、7月22日(木)までに、現況届を提出してください。

老人医療受給者の薬剤一部負担金が免除

老人医療受給者が、外来か在宅で薬剤の支給を受けた場合、その種類などに応じて医療機関(院外処方せん)が発行された場合は薬剤一部負担金が免除されます。

「柏の金石文(II)」を販売

「柏の金石文(II)」は、市内にある道標や地蔵など、およそ二万五千点の金石のうち、約千八百点についての調査結果をまとめたものです。

男女共同参画シンポ ジウムの記録誌が完成

2月6日に、アミューゼ柏で行われた男女共同参画に関するシンポジウム「人生くすぶってなんかいられない」の記録誌ができました。

都市計画道路事業認可関係図書を縦覧

平成18年3月31日までの午前9時~午後5時(土曜・日曜日、祝日、年末年始を除く) 街路課(市役所第一庁舎四階)

特定疾病療養者に見舞金を支給

原因不明で治療方法が確立していない難病(フアブリー病を指定)のため、継続的に入院・通院治療を受けている市民のかたに見舞金を支給します。

入院見舞金は療養者一人に一庁舎四階

内容 柏都市計画道路事業(三・二・四号十倉二船戸線)事業計画の区域と設計の概要
【対象区域】
市役所 ☎67-1111

つき月額一万五千元(一カ月に十五日以上の入院に限る)、通院見舞金は療養者一人につき月額七千五百円が支給されます。

児童手当の現況届の提出

児童手当(特別給付を含む)を受給しているかたは、7月22日(木)までに、現況届を提出してください。

老人医療受給者の薬剤一部負担金が免除

老人医療受給者が、外来か在宅で薬剤の支給を受けた場合、その種類などに応じて医療機関(院外処方せん)が発行された場合は薬剤一部負担金が免除されます。

「柏の金石文(II)」を販売

「柏の金石文(II)」は、市内にある道標や地蔵など、およそ二万五千点の金石のうち、約千八百点についての調査結果をまとめたものです。

男女共同参画シンポ ジウムの記録誌が完成

2月6日に、アミューゼ柏で行われた男女共同参画に関するシンポジウム「人生くすぶってなんかいられない」の記録誌ができました。

都市計画道路事業認可関係図書を縦覧

平成18年3月31日までの午前9時~午後5時(土曜・日曜日、祝日、年末年始を除く) 街路課(市役所第一庁舎四階)

特定疾病療養者に見舞金を支給

原因不明で治療方法が確立していない難病(フアブリー病を指定)のため、継続的に入院・通院治療を受けている市民のかたに見舞金を支給します。

入院見舞金は療養者一人に一庁舎四階

内容 柏都市計画道路事業(三・二・四号十倉二船戸線)事業計画の区域と設計の概要
【対象区域】
市役所 ☎67-1111

つき月額一万五千元(一カ月に十五日以上の入院に限る)、通院見舞金は療養者一人につき月額七千五百円が支給されます。

児童手当の現況届の提出

児童手当(特別給付を含む)を受給しているかたは、7月22日(木)までに、現況届を提出してください。

老人医療受給者の薬剤一部負担金が免除

老人医療受給者が、外来か在宅で薬剤の支給を受けた場合、その種類などに応じて医療機関(院外処方せん)が発行された場合は薬剤一部負担金が免除されます。

「柏の金石文(II)」を販売

「柏の金石文(II)」は、市内にある道標や地蔵など、およそ二万五千点の金石のうち、約千八百点についての調査結果をまとめたものです。

男女共同参画シンポ ジウムの記録誌が完成

2月6日に、アミューゼ柏で行われた男女共同参画に関するシンポジウム「人生くすぶってなんかいられない」の記録誌ができました。

都市計画道路事業認可関係図書を縦覧

平成18年3月31日までの午前9時~午後5時(土曜・日曜日、祝日、年末年始を除く) 街路課(市役所第一庁舎四階)

特定疾病療養者に見舞金を支給

原因不明で治療方法が確立していない難病(フアブリー病を指定)のため、継続的に入院・通院治療を受けている市民のかたに見舞金を支給します。

入院見舞金は療養者一人に一庁舎四階

内容 柏都市計画道路事業(三・二・四号十倉二船戸線)事業計画の区域と設計の概要
【対象区域】
市役所 ☎67-1111

つき月額一万五千元(一カ月に十五日以上の入院に限る)、通院見舞金は療養者一人につき月額七千五百円が支給されます。

児童手当の現況届の提出

児童手当(特別給付を含む)を受給しているかたは、7月22日(木)までに、現況届を提出してください。

老人医療受給者の薬剤一部負担金が免除

老人医療受給者が、外来か在宅で薬剤の支給を受けた場合、その種類などに応じて医療機関(院外処方せん)が発行された場合は薬剤一部負担金が免除されます。

「柏の金石文(II)」を販売

「柏の金石文(II)」は、市内にある道標や地蔵など、およそ二万五千点の金石のうち、約千八百点についての調査結果をまとめたものです。

男女共同参画シンポ ジウムの記録誌が完成

2月6日に、アミューゼ柏で行われた男女共同参画に関するシンポジウム「人生くすぶってなんかいられない」の記録誌ができました。

都市計画道路事業認可関係図書を縦覧

平成18年3月31日までの午前9時~午後5時(土曜・日曜日、祝日、年末年始を除く) 街路課(市役所第一庁舎四階)

特定疾病療養者に見舞金を支給

原因不明で治療方法が確立していない難病(フアブリー病を指定)のため、継続的に入院・通院治療を受けている市民のかたに見舞金を支給します。

入院見舞金は療養者一人に一庁舎四階

相談名	と き	と ころ	問い合わせ	相談名	と き	と ころ	問い合わせ
法律相談(予約制)	毎週(月・木)と第1・第3・第4(火) 9:30~15:30 ※予約はそれぞれ前週(木)9:00から	市役所相談室	広報広聴課	ボランティア相談	毎週(日・木・金) 10:00~15:00	教育福祉会館 1階相談室	同相談室 ☎65-0880
夜間法律相談(予約制)	第2(火) 18:00~20:20 ※予約は前週(木)9:00から	アミューゼ柏	〃	心配ごと相談	毎週(水・土) 10:00~12:00	〃	〃
人権身の上相談	第1・第3(火) 10:00~15:00	市役所相談室	〃	結婚相談	毎週(水・土・日) 13:00~15:00	〃	〃
行政相談	第1・第3(火) 10:00~15:00	〃	〃	柏パートバンク	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	柏ワークプラザ	☎45-6114
税務相談	第2・第4(金) 13:00~16:00	〃	〃	高齢者職業相談	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	〃	☎45-8542
不動産お困りごと相談	第1・第3(火) 10:00~15:00	〃	〃	女性就業(内職)相談	毎週(月・火・木) 10:00~16:00	〃	☎46-0880
登記相談	第2(火) 10:00~15:00	〃	〃	労働相談(面接・電話)	第1(水) 10:00~15:00	〃	〃
住宅リフォーム相談	第4(火) 10:00~16:00 7月11日(日) 10:00~16:00	旭町近隣センター	建築住宅課	家庭児童相談	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	家庭児童相談室(児童課内)	家庭児童相談室
交通事故巡回相談(予約制)	第1・第3(水) 10:00~15:00 ※電話で予約を	家庭児童相談室(児童課内)	交通施設課	学校・家庭教育相談	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	教育相談室(教職員課内)	教育相談室 ☎67-4152
消費生活相談	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	消費生活センター ☎64-4100	消費生活センター	教育・幼児教育相談(電話・面接(予約制))	毎週(月)~(金) 9:00~16:00	教育研究所	教育研究所 ☎45-7778
身体障害者相談	毎週(火) 10:00~15:00	教育福祉会館1階	心身障害者相談室	少年相談	(月・祝日を除く) 毎日 9:00~17:00	少年補導センター	少年補導センター ☎64-7571
知的障害者相談	毎週(水) 10:00~15:00	心身障害者相談室	心身障害者相談室 ☎64-2911	子育てにこにこ電話相談	毎週(月)~(金) 9:00~17:00	健康推進課 ☎62-2525	健康推進課 ☎62-2525
				やまびこでんわ柏(子どもの悩みごと電話相談)	(月・祝日を除く) 毎日 13:00~17:00	少年補導センター	少年補導センター ☎66-8181

市民相談

☆相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休み場合がありますので、事前にご確認ください。

健康 7月 健

健康推進課 ☎64-3333 ※費用は無料。申し込み方法の記載のないものは、当日会場へ直接

事業名	とき・ところ	対象・内容・申し込み等
①1歳6カ月児健康診査	6日(火)・7日(水)・14日(水)・15日(木) 午後1時～2時10分 保健センター	平成9年12月生まれの幼児
②3歳児健康診査	8日(木)・13日(火)・22日(水) 午後0時45分～1時45分 保健センター	平成8年1月生まれの幼児
③幼児のむし歯予防教室	23日(金)・26日(月)・28日(水) 午前9時半～10時15分・11時から3回のうちいずれか1回に参加を健康管理センター	平成9年7月生まれの幼児。歯みがき指導など。今回参加されないかたへは、次回の通知はしません
④ポリオ生ワクチンの投与	9日(金)・16日(金)・29日(水) 午後1時半～2時20分 保健センター	生後3カ月～7歳半未満の乳幼児。予診票(会場にも用意してあります)・母子健康手帳・スリッパを持参①これまで1回投与を受けていれば、今回1回投与を受けて終了です②1回目と2回目の接種は6週間以上の間隔をあけてください③他の予防接種との間隔は、医師の指示に従ってください
⑤もぐもぐ・かみかみ教室(離乳食教室)	21日(水)=教育福祉会館 27日(火)=松葉近隣センター 午後1時半～3時	1歳3カ月ごろまでのお子さんとお母さん、希望者。離乳食の作り方・試食、乳幼児栄養相談。母子健康手帳・スプーン・皿を持参
⑥栄養(食事)相談	申込時に決定 健康管理センター	糖尿病等の病態別の食事相談が必要なかた。カロリーチェックや献立のアドバイスなど、病態に合わせた栄養指導。健康推進課へ電話で予約を。随時受け付けています
⑦かしわ歯科相談室	15日(木) 午後1時半～3時 教育福祉会館	市内在住のかた。歯科医師の相談・歯科衛生士の歯みがき指導。子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳(お持ちのかただけ)、歯みがき指導を受けるかたは歯ブラシを持参
⑧健康なんでも相談	2日(金)・16日(金) =消費生活センター 9日(金)=南部老人福祉センター 23日(金)=柏寿荘 いずれも午後1時～2時半	市内在住のかた。医師・保健婦・栄養士による健康相談

柏保健所 ☎67-1255 ※費用は無料

事業名	とき・ところ	対象・内容・申し込み等
心の健康相談	2日・9日・16日・23日の各金曜日 午後2時～4時、柏保健所	電話で予約を
アルコール悩みごと相談	5日(月)・13日(火)午後2時～4時 柏保健所	電話で予約を
精神障害者社会復帰グループ「樹(みき)の会」	1日・15日・22日の各木曜日午前10時～正午 柏保健所ほか	電話で予約を
酒害教室	27日(火)午後2時～4時半 教育福祉会館	当日、会場へ直接
乳幼児発達相談	22日(水)午後1時～3時半 柏保健所	発達の遅れが心配な2歳ぐらいまでの乳幼児。電話で予約を
療育相談	22日(水)午後1時～2時 柏保健所	整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児。整形外科医による診察・指導、保健婦による相談など。母子健康手帳を持参

会員募集
リズム体操「レッツ」 毎(火)9時、酒井根近セ。女性。⑤五百円、⑧千円。中村☎75-0250
水曜料理クラブ 第一・四(水)10時、教福。④千円、⑧二千円。吉田☎74-5001
柏屋声合唱団 毎(火)19時、教福。④千円、⑧三千円。玉造☎32-9300
美容体操「豊四季サークル」 毎(水)11時、豊四季幼稚園か旭町近セ。④千円、⑧千六百円。中嶋☎47-0327

犬・猫を上げます
犬 生後一週間の柴犬の雑種。雄一匹、雌二匹。茶色。川岸☎34-8138

催し

8月からの老人医療対象者は
昭和4年7月2日～
昭和4年8月1日生まれのかた

対象者への通知と
受給者証の交付開始日 **7月16日(金)**

※身体障害者手帳(1～4級)を交付されている満
65歳～69歳のかたなども、対象となる場合があり
ますのでお問い合わせを
園保険課

星を見る会「月食を見よう」
とき 7月28日(水) 午後6時半～8時半
ところ 教育福祉会館
対象 市内在住・在勤・在学のかた、先着四十五人

内容 望遠鏡で部分月食と夏の星座を観察します(天候不良のときはラネタリウム)
費用 無料
申し込み 7月2日(金)午前9時から、視聴覚ライブラリーへ電話か直接

求人

しゅはお問い合わせください
園市立柏病院☎34-2000
市立柏病院の非常勤職員
職種 ①検査技師②薬剤師
③看護助手
対象 各資格を持つかた①は四十五歳までで生理機能検査ができるかた②四十五歳まで③は三十五歳までで経験者を優遇、各若十名
勤務場所 市立柏病院
申し込み 写真をはった履歴書に資格証明書の写しを添えて、〒277-0825 柏市布施一三 柏市立柏病院へ、7月7日(水)までに郵送(必着)か直接
選考 書類審査・面接
◎勤務時間・賃金など、詳細は園保健課☎63-442

手賀沼ふれあいフェスタ「水辺のイベント」
とき 7月10日(土) 午前11時～午後3時半(小雨決行)
ところ 手賀沼親水広場我孫子市
内容 手賀沼湖上夏まつり・フリーマーケット・ワクワクさんのステージショーなど
入場料 無料
環境保全課☎63-442

労働災害の防止 全国安全週間 7月1日(木)～7日(水)
「見逃すな危険の目 さらに高めよう職場の安全」
(労働省・中央労働災害防止協会)
園商工課

職種 ①運転手の作業指導員
対象 ①は大形免許をお持ちのかた②はどなたでも、各

夏だ! プールだ
7月4日(日)オープン

プール名	東部プール ☎67-8024	西部プール ☎44-5759	南部プール ☎75-7201	北部プール ☎31-0050
開場期間	7月4日(日)～9月5日(日)			
開場時間	午前9時～午後5時		午前9時～午後4時	
	第1回目 午前9時～11時	午前9時～正午		
	第2回目 正午～午後2時	午後1時～4時		
	第3回目 午後3時～5時	—		
入場料	一般190円 高校生以下60円			一般390円 高校生以下130円
施設内容	50mプール 25mプール 幼児プール	25mプール 幼児プールA 幼児プールB	25mプール 幼児プール	流水プール スライダープール 幼児プール
所在地	ひばりが丘18-2	明原3丁目1-10	逆井145	船戸山高野170-1
交通	柏駅東口から「市内循環」バスで「緑ヶ丘」下車、徒歩2分	柏駅西口から柏中学校方面へ徒歩8分。西口第1公園内	東武野田線逆井駅下車、徒歩20分。藤心の隣	柏駅西口から「野田市駅」行きバスで「船戸木戸」下車、徒歩20分

☆プール施設内ではルールを守り、監視員の指示に必ず従ってください
☆髪が長いかたは、帽子を着用してください
☆電車やバスでご来場ください
☆更衣室のロッカーはコイン式です。10円硬貨をご用意ください
☆荒天、水温の低い場合は、休場する場合があります
園体育課

一人 勤務時間 ①午前8時半～10時半と午後3時～5時②午10時～午後3時
勤務場所 身体障害者通所
賃金(時給) ①千円②八
「いずみ園」☎76-8085
授産施設「いずみ園」(逆井三百円) 申し込み いずみ園へ電話

伝言板

イベント
アウシュビッツ展 7/13(水)10時～18時(18日は17時まで)、教福。無料。梅☎73-0284
自衛隊父兄会講演会「陸上自衛隊少年工科学校と公立中学校の交流」 7/4の13時半～15時半、教福。無料。上橋☎34-1237
藤心夏休み子ども手品教室 8/7・12・21の10時～12時 藤心近セ。小学生二十人。保護者同伴可。用具代五百円。長谷川☎72-0013
第一回柏市民歌謡連合会「ヤリテイ」歌謡祭 7/10の10時～17時、アミューゼ柏。無料。愛敬☎47-1015
柏市山草会7月例会 7/13の13時～15時、教福。山野草培養品情報交換。無料。島津☎66-3804
生涯学習「ハートナー」つづ「環境についてみんなで語ろう」 7/4、8/1の14時～16時、寺嶋文化会館。無料。進藤☎48-0396
市民と市長の対話集会「こーうしたい柏市の介護保険」 7/17の13時半～16時、教福。無料。田口☎72-6129

会員募集
リズム体操「レッツ」 毎(火)9時、酒井根近セ。女性。⑤五百円、⑧千円。中村☎75-0250
水曜料理クラブ 第一・四(水)10時、教福。④千円、⑧二千円。吉田☎74-5001
柏屋声合唱団 毎(火)19時、教福。④千円、⑧三千円。玉造☎32-9300
美容体操「豊四季サークル」 毎(水)11時、豊四季幼稚園か旭町近セ。④千円、⑧千六百円。中嶋☎47-0327

豊四季ベンチサークル
第二・四(火)10時、豊四季近セ。④千円、⑧千五百円。清水☎66-4698
俳句「千代の会」 第二(水)13時、豊四季近セ。④千円、⑧千六百円。椎名☎32-4633
ダンスサークル「サファイア」 毎(出)19時、酒井根近セ。初心者歓迎。④千円、⑧二千五百円。鎌田☎74-6116
モザイクタイルを楽しむ会 第一・三(水)13時、県民プラザ。託児あり。④二千円、⑧三千円。加地☎64-5250
ソフトバレーボール「レモン」 第一・三(水)、第四(金)11時、新田原近セ体育館。④五百円、⑧千五百円。松崎☎66-0954
ストレッチ体操サークル 毎(火)19時、市民体育館。④千円、⑧二千円。酒井☎67-8530(19時以降)
社交ダンス「すみれ会」 毎(出)15時、教福。見学歓迎。④千円、⑧二千円。稲井☎43-1309(19時以降)
パンとお菓子の会 月一回(金)10時、アミューゼ柏。④二千円、⑧二千五百円。藤岡☎72-6646
房総太巻きずし研究会 月一回(木)10時、アミューゼ柏。④二千円、⑧三千円。広岡☎73-2476
英会話で親しむフラワーデザイン 第一・四(火)19時、アミューゼ柏。④千円、高橋☎66-8871

気分はレイソル戦士 県民の日サッカー教室



東葛飾地域の小学生200人が、6月20日に日立柏総合グラウンドで行われた「千葉県民の日サッカー教室」に参加。レイソルの現役コーチから、直接、実技の指導を受けました。足だけでなく体全体を使った練習をしたり、リフティング競争をしたり、ユニークなトレーニング方法に、子どもたちからも「なるほど!」という声があがっていました。



飼い主がリーダーシップを 犬のしつけ方教室



わがまま犬は飼い主のせい——。6月12日、健康管理センターで「犬のしつけ方教室」が開かれました。ビデオで悪いしつけの例を見て、「思い当たることがたくさん…」というかたも。「飼い主がリーダーシップをとることが大切。しつけのときには心を鬼にすることも必要です。甘やかすことは、犬のためになりません」という話に、「家族にも教えて、今日からさっそく始めます」とうなずいていました。



④ お中元

そろそろお中元商戦も佳境。今週末に選んで行くという家庭も多いことだろう。東京と大阪の主婦三百人を対象とした意識調査(※)では、「今年お中元を贈る」と答えた人は九四パーセント。夏の年中行事として根づいている感のあるお中元だが、そこには景気の移り変わりによる世相の変化を垣間見ることが出来る。

「以前は産地直送品のグルメコーナーが人気を集めたりしましたが、今はもっと実用的な物が多く選ばれている」と、長く贈答品コーナーを見てきた百貨店の担当者。

しかし、一番変わったのは、品選びにかける時間だという。バブルと言われたころは、値段の高い方を選べば間違いないと即決していたのが、今はとても慎重になっているとか。日持ちするものか、内容量は十分か、そして値段の割に見栄えがするかな…。念入りに見比べ、じっくり選ぶ。

家庭から家庭へ贈られるお中元は、個人的な贈り物と違い、無難な選択になりがちだ。今は配送の手配も簡単で、相手と顔を合わせることも少ない。だが、手軽に贈れるようになったからこそ、相手の喜ぶ顔を思い



浮かべて、好みのものをじっくり選びたい。

※味の素ゼネラルフーズ株式会社が平成11年4月調べ

【ひとくちメモ】

7月15日のこと。古く中国で上元・下元と共に道教の祭日であったが、日本では盆行事と結びつき、近代になって贈答が慣習化した。

ラッカセイ育つかな 千葉大柏農場の開放プラン



柏の葉の千葉大学園芸学部附属柏農場で、6月12日、21組の親子が参加して「子ども開放プラン」がスタート。広い農場内を見学したあと、実際にラッカセイの種をまきました。「団地に住んでいるので、土に触れる機会を」と参加したお父さんは、子どもと一緒に大奮闘。普段は大学生を相手にしている先生たちも、「勝手に違います」と子どもたちに分かるように説明するのに苦心していました。

簡単に曲がれます カービングスキー体験



「ほんとに簡単に曲がれるね。船橋市にあるスキードーム「ザウス」で、6月20日、市のカービングスキー体験セミナーが行われました。カービングスキーは、普通のスキーよりも板のカーブがきつくと、楽に曲がる事ができます。参加者は来シーズンのモデルを使って、いつもの滑りとの違いを確かめていました。

応募方法

はがきに、答えと今号の感想や質問・意見(広報に掲載させていただくこともあります。ペンネーム・匿名希望も可)、住所・氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277-8500 5 柏市柏五丁目1-1 柏市役所広報広聴課へ、7月15日(木)までに郵送で(必着)正解者の中から抽選で、五人のかたにテレホンカードをプレゼント。6月1日号の正解はアマドリでした。応募総数は二百六通。当選者の発表は、記念品の発送をもって代えさせていただきます。

園広報広聴課

- 18 産・学・官の交流の場
- 19 夏休みに部活で泊まり込み
- 20 彼は○○○○○のように

- 1 7月20日は○○の日
- 2 暴饮暴食はこれの元
- 3 議員が話し合う場
- 4 ○○に入っては○○に
- 5 夏の和菓子。冷たくく
- 6 ○○○○に道を譲る
- 7 すぐに飽きる人のこと
- 8 千葉東部の○○○○
- 9 この時期、○○○前線
- 10 ○○○端麗
- 11 〇〇のない放浪の旅
- 12 意思の○○○を図る
- 13 罪を犯して○○の裁き
- 14 化けの○○がはがれる
- 15 〇〇〇〇に腕押し
- 16 〇〇〇〇望遠鏡で月や
- 17 〇〇〇〇に並んでお待ち
- 18 夏休み
- 19 夏休み
- 20 彼は○○○○○のように

パズルの時間 PUZZLE

二重マスの7文字を並べ替えて一つの言葉にしてください

1.	2.	3.	4.	5.	6.
7.			8.		
	9.			10.	
11.			12.		
		13.		14.	15.
16.	17.			18.	
19.					
				20.	